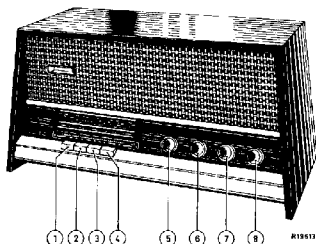


# SERVICE NOTES

## RADIO

SA 3107A /00/01



Controls		Bedieningsorganen	Bedienungsorgane	Organes de commande		Organes de mando
F.M. switch	1	F.M.-schakelaar	U.K.W. Schalter	Comm. de F.M.	1	Conn. de F.M.
M.W. switch	2	M.G.-schakelaar	M.W. Schalter	Comm. de P.O.	2	Conn. de O.M.
S.W. switch	3	K.G.-schakelaar	K.W. Schalter	Comm. de O.C.	3	Conn. de O.C.
L.W. switch	4	L.G.-schakelaar	L.W. Schalter	Comm. de G.O.	4	Conn. de O.L.
Tuning	5	Afstemming	Abstimmung	Syntonisation	5	Sintonía
Vol. control + mains switch	6	Vol. regelaar + netschakelaar	Leutstärkeregl. + Netzschalter	Contrôle de volume + int. de réseau	6	Control de vol. + Int. de red.
Tone control	7	Toonregelaar	Klangregler	Contrôle de ton.	7	Reg. de tono
P.U. switch	8	P.U.-schakelaar	P.U. Schalter	Comm. de P.U.	8	Conn. de P.C.

Specification		Specificatie	Spezifikation	Spécification		Especificación
Loudspeaker	AD 2460 M	Luidspreker	Lautsprecher	Haut-parleur	AD 2460 M	Altavoz
I.F. (A.M.)	452 Kc/s	M.P. (A.M.)	Z.F. (A.M.)	M.P. (A.M.)	452 Kc/s	F.I. (A.M.)
I.F. (F.M.)	10.7 Mc/s	M.P. (F.M.)	Z.F. (U.K.W.)	M.P. (F.M.)	10.7 Mc/s	F.I. (F.M.)
Maine voltages	110-127-145-220 V	Netspanningen	Netzspannungen	Tensions de réseau	110-127-145-220 V	Tensiones de red
Consumption	52 W (220 V)	Verbruik	Verbrauch	Consommation	52 W (220 V)	Consumo
Dimensions	440x213x202 mm 17,3x8,3x8"	Afmetingen	Abmessungen	Dimensions	440x213x202 mm 17,3x8,3x8"	Dimensiones

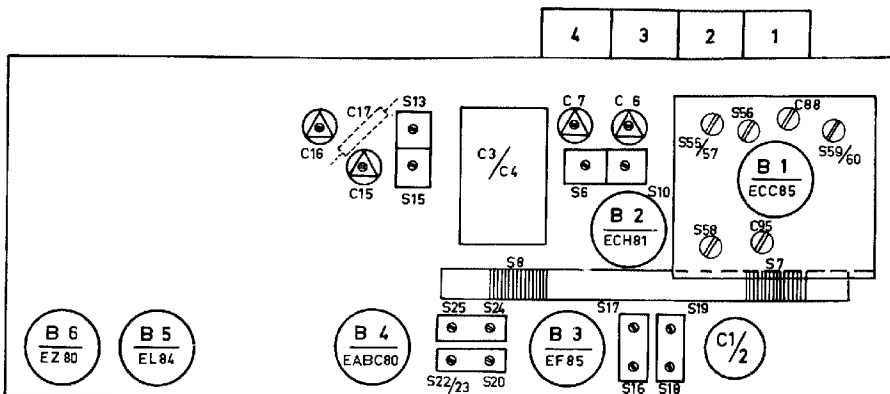
Wave ranges - Golfbereiken - Wellenbereiche - Gammas d'ondes - Margenes de ondas

P.M. - P.M.	- U.K.W. - F.M. - F.M.	+	3 - 3,43 m (100,2 - 87,3 Mc/s)
M.W. - M.G.	- M.W. - P.O. - O.M.	+	185 - 580 m (1620 - 517 Kc/s)
S.W. - K.G.	- K.W. - O.C. - O.C.	+	16,5 - 50,8 m ( 18,2 - 5,9 Mc/s)
L.W. - L.G.	- L.W. - G.O. - O.L.	+	1150 - 2000 m (260 - 150 Kc/s)

Valves - Buizen - Röhren - Tubes - Valvulas

B1 - ECC85	B3 - EF85
B2 - ECH81	B4 - EAH80
B5 - EL84	B7 - EM84
B6 - E280	L1 - 8024M/07

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--



R187 57

Serv-O-Mecum	Push button	Trimming point	Signal	Trim	Output	
E - a - 1	Touche pousseiro	Point de réglage	Signal	Régler	Tension de sortie	
E - a - 2	Druckknopf	Trimmpunkt	Signal	Abgleichen	Output	
E - a - 3	Drucknopf	Trimmpunt	Signal	Afregelen	Output	
	Pulsador	Punto de ajuste	Señal	Ajustese	Tension de salida	
I.F.-M.F.-Z.F.-M.F. F.I. (A.M.)	2	1	450 kc/s via 33.000pF g1B2	S25, S24, S18, S19.		
R.F. and oscillator circuits (A.M.)	2	3	550 kc/s	S15, S8	Max.	
Circuits H.F. et oscillateurs (A.M.)		2	1500 kc/s	C15, C7		
H.F. and Oscillator Kreise (A.M.)	4	3	157 kc/s	S7		
H.F. en oscillator kringen		2	259.5kc/s	C17		
Circuitos de R.F. y oscilador (A.M.)	3	3	6.3 Mc/s	S13, S6		
		2	17.1 Mc/s	C15, C6.		
(F.M.)	1	100 Mc/s	10.7 Mc/s via 1500pF	g1B3	S20	Max. D.V.
I.F.-M.F.-Z.F. M.F.-F.I.				g1B2	S22, S23 *	0.V. D.V.
				⏚	S16, S17**	Max. D.V.
					S10, S59	Max. D.V.
R.F. circuits. Circuitos H.F. H.F. Kreise (F.M.) H.F. Kringen. Circuitos de R.F.			87.5Mc/s	87.5Mc/s	S56, C95	Max. D.V.
		100 kc/s	100 Mc/s	C68		
		94 kc/s	94 Mc/s	S57, C95		

\* Connect two resistors of 0.22M $\Omega$  (1%) in series across C38. Connect the diode-voltmeter (D.V.) between the junction of the two resistors and the junction C34, R13.

\*\*Remove the resistors of 0.22 M $\Omega$  and connect the diode-voltmeter (D.V.) again across C38 (in series with 0.1 M $\Omega$ ).

\* Connecter en parallèle sur C38 deux résistances connectées en série de 0.22M $\Omega$  (1%). Connecter le voltmètre à diode (D.V.) entre le noeud de ces résistances et le noeud C34, R13.

\*\*Enlever les résistances de 0.22 M $\Omega$  et connecter le voltmètre à diode (D.V.) à nouveau sur C38 (en série avec 0.1 M $\Omega$ ).

\* Parallel an C38 zwei in Serie geschalteten Widerstände von 0.22M $\Omega$  (1%) anschliessen. Das diodevoltmeter zwischen den Knotenpunkt dieser Widerstände und den Knotenpunkt C34, R13 anschliessen.

\*\*Die Widerstände von 0.22 M $\Omega$  entfernen und das Diodevoltmeter wieder über C38 anschliessen (in Serie mit 0.1 M $\Omega$ ).

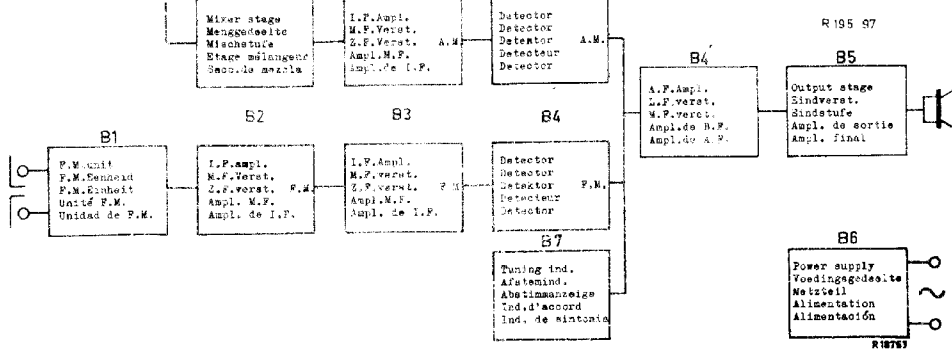
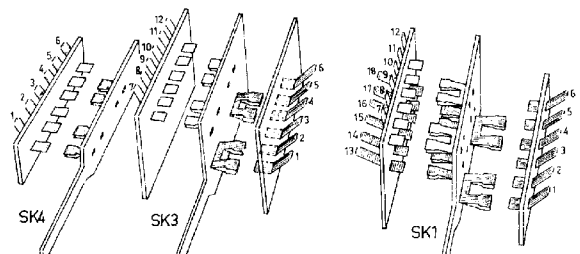
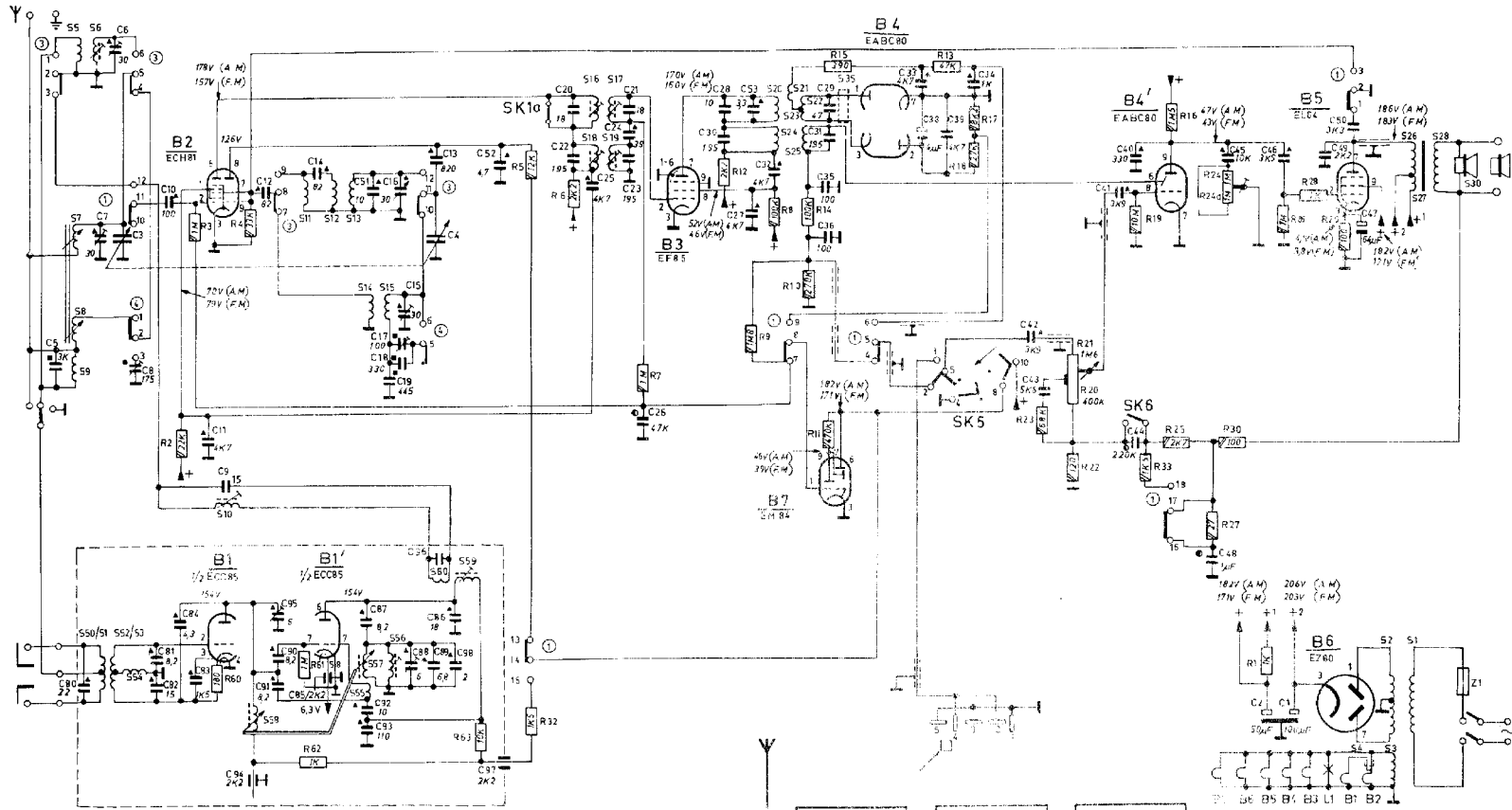
\* Sluit parallel aan C38 twee in serie geschakelde weerstanden van 0.22M $\Omega$  (1%). Sluit de (D.V.) aan tussen het knooppunt van deze weerstanden en het knooppunt C34, R13.

\*\*De weerstanden van 0.22 M $\Omega$  verwijderen en de diodevoltmeter weer aansluiten over C38 (in serie met 0.1 M $\Omega$ ).

\* Conectese dos resistencias conectadas en serie de 0.22M $\Omega$  (1%) en paralelo a C38. Conectese el voltmetro a diode (D.V.) entre el empalme de estas resistencias y el empalme C34, R13.

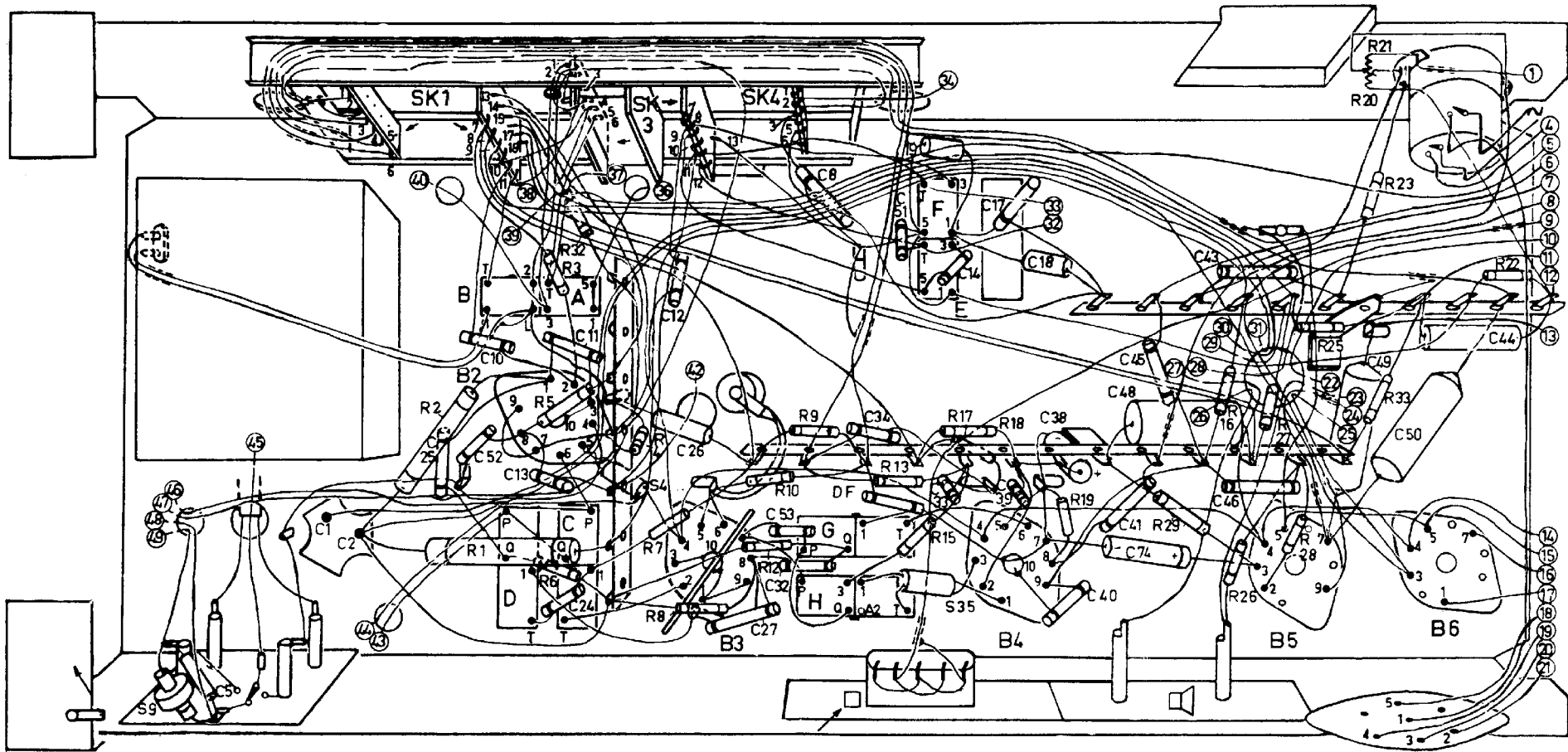
\*\*Quitece las resistencias de 0.22M $\Omega$  y volvívase a conectar el voltmetro a diode (D.V.) sobre C38 (en serie de 0.1M $\Omega$ ).

S	5	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50																																																						
C	5	8	10	11	14	15	17	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100										
R	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

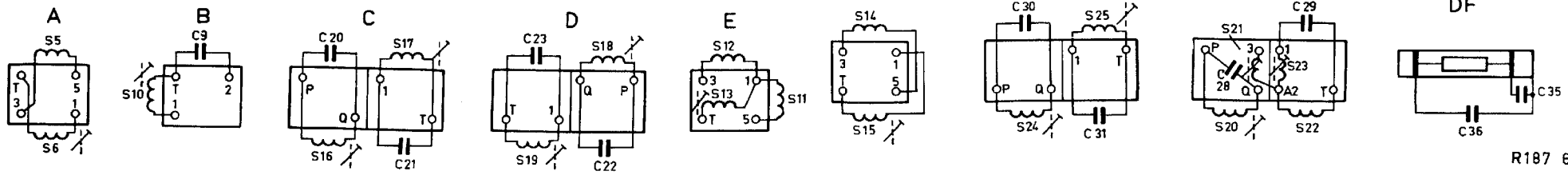


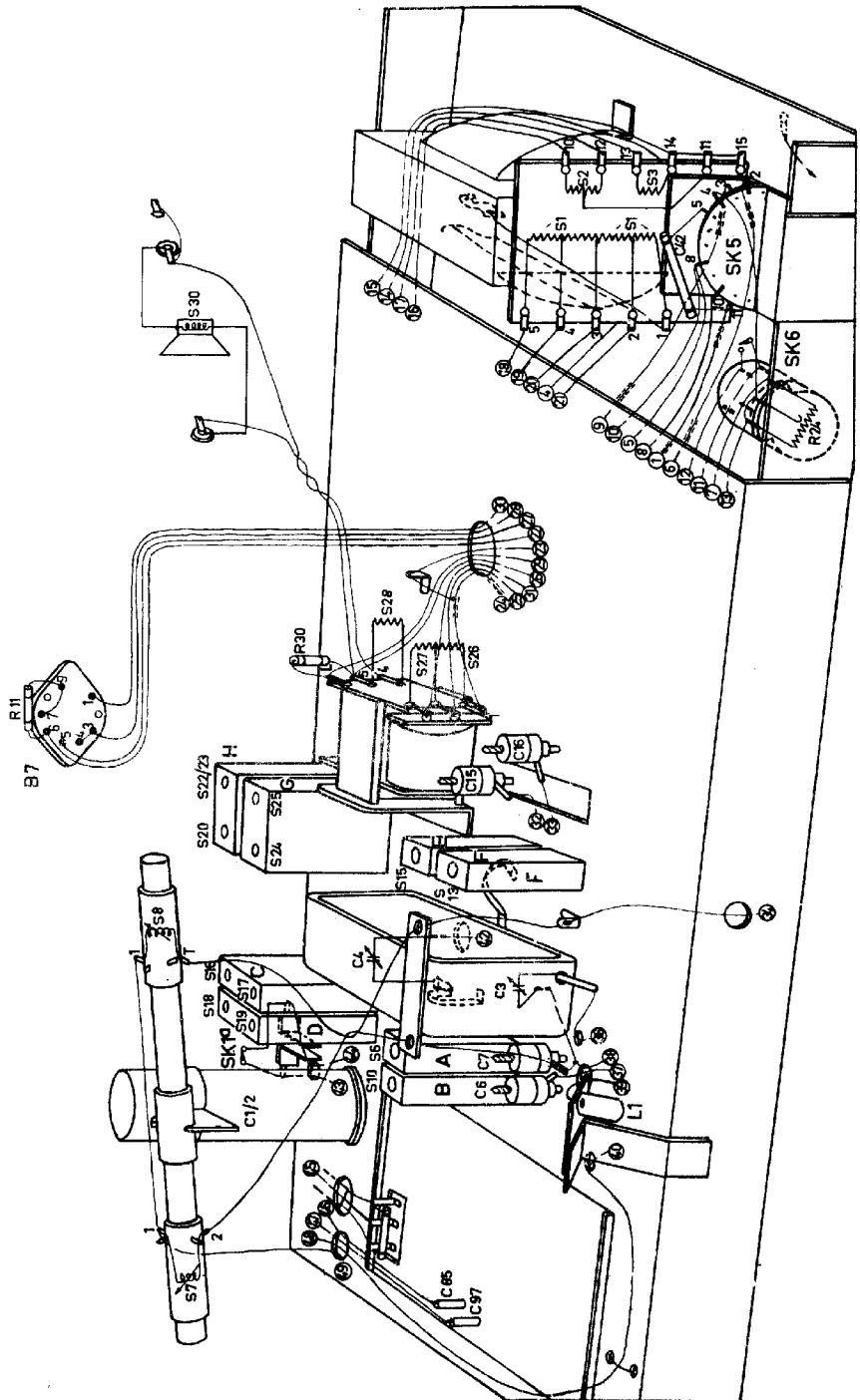
- 48 785 051
- 9607
- 9017
- 9017W
- 9027
- 9647
- 9057
- 9067
- 9067A
- 9067V
- 9077
- 9087
- 9087P
- 9087D

S	9.			D.B.	C.A. 4.			H.G.	35.EE										
C	5.	1.	2.	25.	52.10.	13.	24.11.	12.26.	27.	53.32.8.	34.51.	19.33.14.	17.39.18.40.38.	41.74.65.48.	43.46.	49.	50.	44.	
R				2.	1.	3.6.5.32.	4.	7.8.	12.10.	9.	13.15.	17.18.	19.	29.	16.26.27.	28.25.	20.21.23.33.	22.	



R195 98

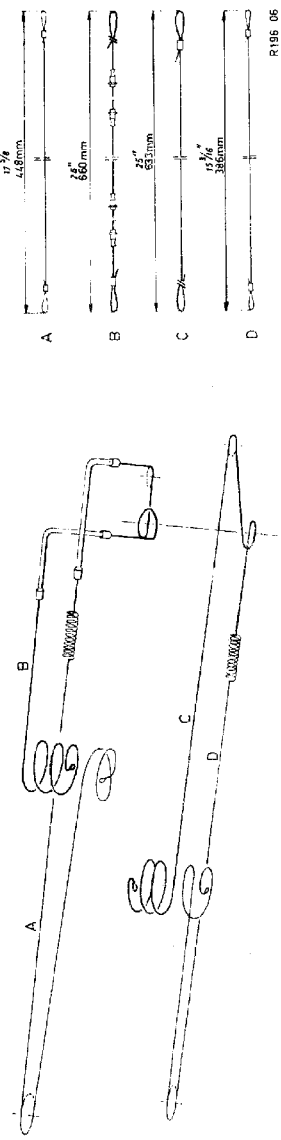




R187 65

Cabinet (00)	A3 009 62	Gebäuse (00)	Coffret (00)	A3 009 62	Mueble (00)
Cabinet (01)	A3 092 56	Kast (01)	Coffret (01)	A3 092 56	Mueble (01)
Knop (5-7)	A3 784 64	Knop (5-7)	Bouton (5-7)	A3 784 64	Boton (5-7)
Knop (8)	A3 781 63	Knop (8)	Bouton (8)	A3 784 63	Boton (8)
Spring in knob	994/04	Veer in knop	Ressort en bouton	994/04	Ressorte en botón
Push-button (1)	P5 420 46/A23/FC	Drucktoets (1)	Bouton pousse-courre (1)	P5 420 46/A23/FC	Pulsador (1)
Push-button (2-4)	P5 420 34/A23/FC	Drucktoets (2-4)	Bouton pousse-courre (2-4)	P5 420 34/A23/FC	Pulsador (2-4)
Collage adhésif	A3 228 85	Spannungsmuschel	Carrousel	A3 228 85	Cambiator de tensión
Socket plate vertical	A3 777 89	Aansluitplaat vert.	Plaque à douille d'ant.	A3 777 89	Placa de hebrilla de ant.
Socket plate i.s.	979/2x19	Aansluitplaat i.s.	Plaque à douille h.p.	979/2x19	Placa de hebrilla altavoz
Fensle plug p.u.	979/F5x1	Kontracontact p.u.	Fiche femelle p.u.	979/F5x1	Echufe hembra f.c.
Plug p.u.	979/M5x1	Stecker p.u.	Fiche p.u.	979/M5x1	Clavija fonocaptor
Windse EM64	A3 830 04	Veinst. EM64	Fest. EM64	971/127	Bobinilla EM64
Contact slide (2-4)	971/127	Contactenschuif (2-4)	Collisse de contact (2-4)	971/127	Placa deslizante (2-4)
Contact slide (1-3)	971/128	Contactenschuif (1-3)	Collisse de contact (1-3)	971/128	Placa deslizante (1-3)
Contacte plate (2-4)	971/129	Contactenplaat (2-4)	Plaque de contact (2-4)	971/129	Placa porta contactos (2-4)
Contact plate (1-3)	971/130	Contactenplaat (1-3)	Plaque de contact (1-3)	971/130	Placa porta contactos (1-3)
Slide contact	971/77	Schuifcontact	Courseur	971/77	Contacto deslizante
Contact lip	971/79	Contactzunge	Langüeta de contact	971/79	Lengüeta de contacto
Plat	A3 902 85	Schakel	Cadran	A3 902 85	Cuadrante
F.M.-unit	A3 418 12	F.M.-Einheit	Unité F.M.	A3 418 12	Unidad de F.M.

S1 } S2 } S3 } S4 }	A3 803 61 S10 } S9 }	S14 } S15 }	923U/185-590m	S18 } S19 } C22 } C23 }	925/432-2	C5 } C4 }	49 001 94	R1 } R6 } R12 }	927/K1X E001AD/A2K2
S5 } S6 } S7 }	923/16-50m	S16 } S17 } S18 }	925/10.7	S20 } S21 } S22 } C28 } C29 }	926/10.7RU-2	C47 } C49 }	909/064 48 233 20/2K2	R20 } R21 }	E096AL/00B20
S7 } S8 }	922/03	C1 } C2 }	A05306/100-50	C1 } C2 }		C50 }	48 233 20/3K3	R32 }	E096AL/00B13 E001AD/A1K5



# SERVICE INFORMATION

## RADIO

18-10-1960

SA 3107A/00/01

Ba 465

In the list of mechanical parts of above mentioned set, the dial was indicated under code number A3 902 85.

This should be A3 968 19, however.

Please change this in your Service Notes.

- - - - -

In de mechanische stuklijst van bovengenoemd apparaat staat de schaal onder codenummer A3 902 85.

Dit moet echter zijn A3 968 19.

Gelieve dit in Uw Service Documentatie te wijzigen.

- - - - -

Dans la liste des pièces mécaniques de l'appareil susmentionné le cadran a été indiqué sous le numéro A3 902 85.

Il faut lire cependant A3 968 19.

Veuillez modifier cela cependant dans votre documentation Service.

- - - - -

In der Liste der mechanischen Teile von obengenanntem Apparat steht die Skala unter Codenummer A3 902 85 erwähnt.

Dies muss jedoch A3 968 19 heissen.

Bitte ändern Sie dies in Ihrer Kundendienstanleitung.

- - - - -

En la lista de las piezas mecánicas del aparato arriba mencionado la escala está indicada bajo el número de código A3 902 85.

Esto debe ser A3 968 19, sin embargo.

Sírvase cambiarlo en su Documentación de Servicio.

- - - - -

CENTRAL SERVICE DEPARTMENT,

Ver/AB

Th. Sijm